

Halla! Ju naeg Uld Ponnaeg?

The Definitive Dictionary of Old Ponish

Version I.3

a	a ll
b	b at
d	d og
e	e nd
f	f ish
g	g ood
h	h ello
i	mach i ne (if stressed), l ist (if unstressed or in single-syllable word)
j	y es, j a; pie if at the end of a word
k	k ing
l	l ife
m	m eme
n	n ova
o	m o wer
p	p ony
r	r ock; moth e r if at the end of a word next to a consonant
s	s ail
t	t alk
u	b oot (if stressed), u nder (if unstressed or if before an h)
v	v est
w	w ork
y	f ire (if stressed) or w eird (if unstressed)
z	z oo
ae	s ay
ie	p ie
igh	n ight
kw	q uote
ou	b oot
sc	s hell
th	t hat (if stressed) or t hank (if unstressed)

Any other combination of vowels adjacent to one another are pronounced as separate syllables.

Old Ponish	English	Type of Word	
a	"of", expressing other forms*	preposition	*Those which <i>se</i> or <i>ulf</i> do not express
aedesan	harmony	noun	
aeglen	eagle, roc	noun	
ael	ale, beer, mead, stout, lager	noun	
aeppala	apple	noun	
aeppalael	cider (alcoholic or non)	noun	
aeyra	egg	noun	
afeden	to sustain, to maintain	verb	
agaes	against	preposition	
agaesfiren	reluctance, hesitance	noun	
agna	long	adjective	
agswaer	to answer, to reply, to respond	verb	
alfen	to help, to assist	verb	
alikeran	alicorn	noun	
alnon	alone	adjective	*also an adverb
alsoa	also, likewise	conjunction	*also an adverb
alt	age	noun	
am/ar/es	to be (am/are/is)	verb	
angire	anger, frustration; (loosely) hatred	noun	
anithra	to lower, to conceal beneath	verb	
arisa	to rise, to elevate, to lift	verb	
asken	to ask, to inquire	verb	
aslaep	asleep	adjective	
astandan	to continue	verb	
attesen	to be dominant or authoritarian	verb	
ayn	own (implying ownership, as in "my own")	adjective	
baeri	berry; small fruit growing in the wild	noun	
baksen	to become, to turn into	verb	
bardag	midday, noon	noun	
barden	armor	noun	
barl	middle, central	adjective	
barnokta	midnight	noun	
bed	best	adjective	
bek	back, back to	adverb	
belg	belly	noun	
belgrafen	belly rub	noun	
bidde	please, often used endearingly	adverb	
bidden	to plea, to beg, to entreat	verb	
biden	to beseech, to beg, to plead	noun	
bigh	by, near, adjacent to	preposition	
bitr	bitter	adjective	
bitta	the Equestrian bit; money, any unit of currency	noun	*Fun fact: Assuming that Equestrian bits have about the same value as the old western currency known as a "bit," then a single bit's value is 12.5¢ USD.
blou	blue	adjective	
blourath	purple	adjective	
blum	flower; bloom, blossom	noun	
blys	bliss, euphoria, ecstasy	noun	
boga	bow, weapon for firing arrows	noun	
bonter	to bind, to tie, to restrain	verb	
bonterim	bundle; that which is bound	noun	
bores	northern wind	noun	*From Pegasan <i>boreas</i> , meaning the same
borthen	to bring forth, to give birth	verb	
botra	brother	noun	

braed	bread	noun	
braedkrafter	baker	noun	
branen	to burn	verb	
breid	bride, woman to be married	noun	
brun	brown	adjective	
butere	butter, margarine	noun	*This one's for you, Butterflight ;)
dae	it	pronoun	
daene	then, therefore	adverb	
daer	there	adverb	
dag	day	noun	
dazen	to confuse, stun; to dazzle, blind with light	verb	
del	the (used rarely)	article	
deles	these	pronoun	
denalt	teenager	noun	*From the words for "ten" and "age"; " <i>den</i> " used as a suffix means "ten more than", as in <i>fourteen</i> .
desaevo	to deceive, to fool, to trick, to cheat	verb	*From Old Unicornish <i>deceivre</i> , meaning the same
desten	to please	verb	
don	dingy brown, dark-colored	adjective	
dorpe	"derpy"; foolish, stupid, or silly*	adjective	*Strictly used in an endearing way
dotta	death	noun	
dout	brave, valiant	adjective	
dragem	to draw, to drag, to wear	verb	
drako	dragon	noun	
drakonekwes	draconequus	noun	*Old Ponish-ed loanword from Pegasan <i>draconequus</i>
dramen	to play music, to celebrate	verb	
draume	to dream	verb	
draumim	dream	noun	
drawan	to throw, to hurl, to yeet	verb	
drawanhwiet	to cast light, to illuminate	verb	
dreori	sad, weary; (of weather) dreary, overcast	adjective	
driepa	line, stripe, band	noun	
Drieponi	zebra, quagga	noun	*Literally "stripe pony"
droama	to swallow up, to engulf	verb	
dundra	to thunder, explode, yell, roar	verb	
dundrastoarm	thunderstorm	noun	
dundravaht	argument	noun	
ebbenung	dusk, evening, sunset	noun	
ebros	eastern wind	noun	*From Pegasan <i>evros</i> , meaning the same
edon	do, to do	verb	
ekke	oak (tree/wood); made of oak (adjective)	noun	*Also an adjective
ekkemus	squirrel, chipmunk	noun	*Literally "oak mouse"
ekkezaed	acorn	noun	*Literally "oak seed"
ekta	to act, to take action	verb	*From Pegasan <i>actum</i> , meaning the same
Ekwostria	Equestria	noun	
elehem	element	noun	
Elehemi se Aedesan	Elements of Harmony	noun	
elten	to receive	verb	
em	on, on top of	preposition	
en	in, within, inside	preposition	
ende	end	noun	
erta	dirt, soil, earth	noun	
ertha	Earth, land	noun	
erthaeppal	potato	noun	*Literally "earth apple"

Erthamatra	Mother Earth, nature	noun	
establa	house, home; stable, manger	noun	*From Old Unicornish <i>estable</i> , meaning the same.
estra	sister	noun	
eveg	away, away from, in a different direction	adverb	
faelen	to feel, touch, sense, perceive	verb	
faer	beautiful	adjective	
Faertak	Cutie Mark	noun	
faloa	fallow, pale/brownish yellow, color of fire	adjective	
farbannen	to banish	verb	
fifalder	butterfly	noun	
fifaldrenokta	moth	noun	*Literally "night butterfly"
filli	filly, daughter, female child	noun	*See also <i>foala</i>
findar	to find, to discover	verb	
firen	to want, to desire	verb	
firgendorg	mountain	noun	
fit	to get, to acquire	verb	
flaesc	flesh, meat, skin, muscle	noun	
flaesctak	scar, tattoo	noun	
flija	to fly	verb	
flijamus	bat	noun	*Literally "flying mouse"
florik	to relish, to enjoy	verb	
floten	to float(water), to hover, to fly low to the ground	verb	*Irregular form <i>flotr</i> used occasionally
foala	foal, filly	noun	
folkom	army, attacking force; (loosely) angry mob	noun	
fonda	fun, merriment	noun	
fonden	silly, merry, goofy; (loosely) childish	adjective	
fore	front, in front of, foremost	adjective	
forehouf	forehoof; the hand of a bipedal creature	noun	
forekta	the past, previous actions	noun	
forelimme	foreleg; the arm of a bipedal creature	noun	
formaene	bangs, forelock	noun	
frehg	question	noun	*also a verb
frieken	to dance wildly, stomp, thrash	verb	
frighta	fear, dread, unease, fright	noun	
frightig	to frighten, to scare, to terrify	verb	
fro	glad, happy	adjective	
froaft	gladness, happiness, joy	noun	
froeh	early	adjective	
frojam	to obtain, to achieve	verb	
frulik	spring (season)	noun	
fugyl	bird, fowl, flying thing	noun	
fugylet	young bird, chick, hatchling	noun	
fulfraemed	perfect, flawless	adjective	
fum	place	noun	
fysc	fish; any aquatic creature	noun	
fysclet	guppy, young fish, tadpole	noun	
fyul	fool, dope (not as insulting as idiot)	noun	
gael	song, tune, melody	noun	
gaelen	to sing, enchant, tell stories	verb	
gaelfolkom	choir, group of singers	noun	
gaet	to go	verb	
gaten	garden	noun	

gatr	gate, entrance; (loosely) door	noun	
gedra	to annoy	verb	
gekind	kind, sort, variety; race, species	noun	
genaeraft	generosity	noun	
genaerus	generous, giving, selfless	adjective	*From Pegasan <i>generosa</i> , meaning the same
genikt	knight, armored or ordained warrior	noun	
gepren	to understand	verb	
gescift	creature; any living animal	noun	
gescifum	zoo, menagerie	noun	
gibten	to give, to provide	verb	
gilek	similar, alike	adjective	
glaem	to gleam; to shine brightly with reflected light	verb	
glakfrals	likewise, you too	adverb	
glaz	glass; made of glass	noun	*Also an adjective
glazkrafter	glassblower, one who works with glass	noun	
glemeren	to glimmer; to shine faintly with wavering light	verb	
glokkklange	onomatopoeia: the sound of ringing bells	noun	
glokkkr	bell	noun	
gluma	darkness, shade, obscurity	noun	
glumblum	nightshade; a flower used for poisoning	noun	*Literally "darkness flower"
glynt	to glint; to reflect small flashes of light	verb	*Especially if metallic or gemstone; can also be a noun
glysen	to glisten; the shine of something wet or greasy	verb	*Also a noun
glytra	to glitter; to shine a flashy, reflected light	verb	
goth	good, alright, fine, nice, okay	adjective	
gothilkumo	welcome, to welcome	noun	*Also a verb
grae	grey, venerable	adjective	
graefen	to weep, mourn, shed tears	verb	
grap	grape	noun	
grapfum	vineyard	noun	*Literally "grape place"
grastram	troposphere	noun	*From Pegasan <i>grastrama</i> , meaning "green layer" or "food layer"
gratto	glen, grotto, thicket; orchard	noun	
grazen	to eat	verb	
gretik	to greet, approach, seek out	verb	
grett	great, large, majestic	adjective	
grett uldmatra	great grandmother	noun	
grett uldpetra	great grandfather	noun	
grett-filli	granddaughter	noun	
grett-kolt	grandson	noun	
grima	green	adjective	
grimnek	base, bottom	noun	
groma	to grow plants, to farm	verb	
gromafum	farm, plantation, greenhouse	noun	*Literally "place where plants are grown"
groupam	awesome, super	adjective	
grum/breidgrum	groom, man to be married	noun	
gulve	yellow	adjective	
gulverath	orange	adjective	
gweft	to breathe	verb	
gweftglokkkr	windchime	noun	
gweftim	air, breath, wind	noun	
gwend	to gust, to blow	verb	
gwethar	weather	noun	
haefig	heavy, burdensome	adjective	

haeg	hay	noun	
haerd	herd, group, family	noun	
haerdtreo	family tree, lineage, bloodline	noun	
haervest	autumn	noun	
halla	hello, greetings	interjection	
hammen	to hum, to buzz, to drone	verb	
hammenfugyl	hummingbird	noun	
hathen	to have	verb	
havok	chaos, havoc, unruliness	noun	*From Old Unicornish <i>crier havoc</i> , "cry havoc," a signal for soldiers to pillage and plunder
Hefen	heaven, the afterlife	noun	
hert	him, he	pronoun	
hetam	the present	noun	
hiar	color of frost, pale, venerable	adjective	
hiel	to cover, to conceal	verb	
hiend	behind, backmost	adjective	
hiendhouf	hindhoof; the foot of a bipedal creature	noun	
hiendlimme	hindlimb; the back leg	noun	
hierk	here	adverb	
highken	to think, to imagine, to wish	verb	
highkenim	thought	noun	
hight	hot, warm; lively; attractive	adjective	
hin	her, she	pronoun	
hjort	heart, courage, will	noun	
hlahalen	to laugh	verb	
hlahalt	laughter	noun	
hlight	reward	noun	
horan	horn	noun	
houf	hoof, foot (appendage or measurement)	noun	
houfizern	horseshoe	noun	*Literally "hoof iron"
houftak	hoofprint, footprint, track	noun	
huggal	to cuddle, snuggle; to hug or hold continuously	verb	
hugge	hug, embrace	noun	
huggen	to hug, to embrace	verb	
hwiet	white, bright, radiant	adjective	
idit	idiot, derogatory term for "fool"	noun	*From Old Unicornish <i>ideot</i> , meaning the same
ies	ice, frost	noun	
ieskult	ice-cold	adjective	
ight	me, I, myself	pronoun	
ijis	heavy grey with warm overtones	adjective	*From Pegasan <i>aegis</i> , meaning "violent storm"
infraej	afraid, ensnared, trapped	adjective	
i'suthe	indeed, "in truth", certainly	adverb	
ith	ease, lack of difficulty	noun	
ithr	"the beyond"; past where creatures can fly; (loosely) afterlife	noun	*From Pegasan <i>aether</i> , meaning "thin air"
izern	iron	noun	
izernkrafter	blacksmith, ironworker, ferrier	noun	
jae	yes	adverb	
jaezmin	jasmine; (loosely) incense	noun	*From Saddle Arabian <i>yasmin</i> , meaning the same
jev	if	conjunction	
jieta	yet, till now, thus far	adverb	
jietekta	the future, that which is yet to be	noun	
jifel	evil, cruel, wicked	adjective	
jifte	gift, present	noun	

ju	you (singular or plural)	pronoun	
junga	young, youthful, immature	adjective	
junkten	to join, to participate in; to connect, to merge, to affix	verb	*From Pegasan <i>iuncta</i> , meaning the same
jus	fair, lawful, just	adjective	*From Pegasan <i>iux</i> , meaning the same
kallen	to be healthy	verb	
kalm	peace, calm, tranquility	noun	
kalyphen	to conceal or cover with one's wings; (of a bird) to brood	verb	*From Pegasan <i>kalipto</i> , meaning "to cover"
Kanterlot	Canterlot; the capital city established after Luna's banishment	noun	
karavan	train of ponies/wagons carrying goods, esp. for trade	noun	*From Saddle Arabian <i>qar-hab-an</i> , meaning the same
kindrid	kind, caring, friendly, gentle	adjective	
kindridaft	kindness	noun	
Kirin	Kirin	noun	*From Kirinese <i>qirín</i> , meaning the same
kirus	delicate, fluffy cloud; "cirrus"	noun	*From Pegasan <i>cirrus</i> , meaning "curl"
klange	to ring out, to chime, to sound	verb	
kobonter	to combine, bring together, unite	verb	
kodad	nearly black grey with cool overtones	adjective	*From Pegasan <i>skotadi</i> , meaning "darkness"
kogaerdin	together, whole	adverb	
kogibten	to share, to make even	verb	
kolt	colt, son, male child	noun	
komaenum	community, public interest, common ownership	noun	
komajen	to collaborate, make together	verb	
konso	cousin	noun	*From Pegasan <i>consobrinus</i> , meaning "mother's sister's son"
koppr	copper	noun	
korrekt	correct, right, true	adjective	*From Old Unicornish <i>correct</i> , meaning the same.
kostet	to try, to attempt	verb	
koufen	to accept	verb	
koukel	cake, similar baked dessert	noun	
kouken	to cook	noun	
koukr	cook, chef	noun	
kowegnen	to cooperate, to participate	verb	
krafter	artisan, one who works with a specific material/medium	noun	
kraftfum	workshop, factory	noun	*Literally "craft place"
kramb	neck, crest; the comb of a rooster	noun	
krammen	food (in general)	noun	
kransc	onomatopoeia: crunch; to crunch, smash, or compress	verb	*Also a noun
kriostram	mesosphere	noun	*From Pegasan <i>kriostrama</i> , meaning "cold layer"
kropa	lower back, small of the back; (clothing) crupper	noun	
kuh	cow; (loosely) any bovine	noun	*Used much like English <i>cow</i> : technically refers to a female that has calved, but used by laymen to mean any member of the species.
kult	cold, chilly; unfeeling, heartless	adjective	
kultura	culture; one's culture, heritage, or traditions	noun	*From Pegasan <i>cultura</i> , meaning "care; an honoring of the past"
kumo	to arrive, to come, to land	verb	
kunen	can, to be able	verb	
kussal	to make out; to kiss passionately and continuously	verb	
kusse	kiss	noun	
kussen	to kiss	verb	
kwa	what	pronoun	
kwane	to guide	verb	
kwär	where	pronoun	
kwek	which	pronoun	
kweld	royal, noble, one of noble stock	noun	*Often used in place of "Lord" or "Lady"
kweldaft	majesty, magnificence	noun	*Literally "the state of being royal"
kweldbotra	prince, male heir	noun	

kweldekta	courtesy, manners, good social graces	noun	*Literally "to act like a royal"
kweldestab	palace, royal dwelling, royal court	noun	*Literally "royal house"
kweldestra	princess, female heir	noun	
kweldmatra	queen, female ruler	noun	
kweldpetra	king, male ruler	noun	
kwen	when	adverb	
kwestar	adventure, journey, mission	noun	
laefig	lightweight, tenuous	adjective	
laeol	loyal, true to one's allegiance	adjective	*From Old Unicornish <i>laol</i> , meaning the same
laeolaft	loyalty	noun	
laet	light	noun	
lek	form, shape, body	noun	
lesen	to make less, to diminish, to reduce	verb	
lieten	to illuminate, ignite, rouse, arouse, rile up	verb	
lietenim	lightning	noun	*that which illuminates or ignites
likhen	to like, to favor	verb	
limme	leg, limb	noun	
lipken	to drink, to lick, to lap up	verb	
lorna	to learn	verb	
lornafum	school, college, university	noun	*Literally "place to learn"
lornavarg	science; curriculum	noun	
luvji	to love	verb	
luzen	to see, to look, to witness	verb	
lyft	left, on the left side	adjective	
mae	woman, mare	noun	
maelto	many	adjective	
maene	mane, hair, fur	noun	
maera	lake, pool	noun	
mag	may, might	verb	
majen	to make, to create, to construct	verb	
marmel	marble (stone)	noun	*Also <i>marmelstoun</i>
maror	more, greater, stronger	adjective	
marung	dawn, morning	noun	
matra	mother	noun	
med	with, alongside, in the company of	conjunction	
mefen	mean, intend	verb	
megil	angle, bend, curve	noun	
mest	most	adjective	*Also a suffix
metha	to meet, to gather	verb	
might	power, might, strength	noun	
min	small, little, least	adjective	*Also a suffix
miscel	much	adjective	
mjolk	milk	noun	
monda	moon	noun	
monumen	important, crucial, very special	adjective	
morthor	to murder, to kill, to slay	verb	
moruppa	root vegetable; tuber	noun	
moufin	muffin	noun	*From Old Unicornish <i>mouffen</i> , meaning "soft little cake"
munden	to protect, to guard	verb	
mus	mouse	noun	*From Pegasan <i>musa</i> , meaning the same
nae	no	adverb	
naeg	to speak, to say	verb	

naer	not, do not; to not do(as a verb)	adverb	
naertrin	another	determiner	*Literally "not that"
nassem	to be called	verb	
natil	to resent	verb	
natim	year	noun	
natimar	yearling	noun	
naven	to know	verb	
nawi	new, recent, different, inexperienced	adjective	
nawianborth	newborn	adjective	*Also a noun
nefyl	cloud	noun	*From Pegasan <i>nefila</i> , meaning the same
nefyldom	cloud structure, cloud house	noun	*From Pegasan <i>nefila domi</i> , meaning the same
nefylyhyp	soft cloud ideal for sleeping on	noun	*From Pegasan <i>nefila hypnos</i> , meaning "drowsy cloud"
nefylymont	very large, mountainous cloud; "cumulonimbus"	noun	*From Pegasan <i>nefila montem</i> , meaning "mountain cloud"
nefylstrat	thick, sturdy cloud for building with	noun	*From Pegasan <i>nefila stratos</i> , meaning "strong cloud"
nepos	nephew	noun	*From Pegasan <i>nepos</i> , meaning the same
neptis	niece	noun	*From Pegasan <i>neptia</i> , meaning the same
Nirik	Nirik; an upset, fiery Kirin	noun	*From Kirinese <i>niriq</i> , meaning "anger, fury"
nithra	lower, under, beneath	adjective	
nithradrawan	to defeat	verb	*Literally "to throw down"
nithravaengen	to "take under one's wing"; to protect and mentor like family	verb	*Literally "under wing"
nodos	southern wind	noun	*From Pegasan <i>notus</i> , meaning the same
nokta	night	noun	
noktamae	nightmare	noun	
noma	name, designation, title (of a work)	noun	
nuha	now, at present	adverb	
ofar	over	preposition	
ollen	to allow, to enable	verb	
onescaft	honesty, truthfulness	noun	
onescte	honest, truthful, free from fraud or deceit	adjective	*From Pegasan <i>honestum</i> , meaning the same
onlek	only	adjective	
onr	honor	noun	*From Pegasan <i>honor</i> , meaning the same
orlae	fate, destiny	noun	
othe	or	conjunction	
oum/ous/oer	was/had been/were	verb	*Past tense of am/ar/es
ouser	our	pronoun	
parkus	because, because of, by, resulting from	adverb	*From Old Unicornish <i>percause</i> , meaning the same
pe	to urinate	verb	*Shortened form of more vulgar term.
pen	feather, plume, quill pen	noun	*From Pegasan <i>penna</i> , meaning "feather"
perzen	to begin	verb	
petra	father	noun	
pfalko	falcon, kite (bird of prey)	noun	
pie	pie, fruit-filled pastry	noun	
plegen	to play	verb	
pleken	to play an instrument, perform	verb	
plight	risk	noun	
polis	cloud city	noun	*From Pegasan <i>polis</i> , meaning "city"
Ponhenge	Ponehenge	noun	*Pronounced "pone-HEN-guh"
poni	pony	noun	
ponifraemed	pony-shaped, equine	adjective	*Literally "pony-framed"
ponifych	Seapony, mermaid, hippocampus	noun	
ponisua	Pegasus	noun	
Ponnaeg	Ponish, this language	noun	*Since Old English speakers would've just called their language "English", Old Ponish speakers wouldn't call theirs "old" either.

poper	bad, of poor quality	adjective	
posk	bush, plant life, foliage	noun	
pranden	to prance, to strut, to show off	verb	
prescaes	precise, exact, accurate	adjective	*From Pegasan <i>praesiscus</i> , meaning the same.
prescaesan	precisely, exactly, accurately	adverb	
presum	to apologize	verb	
prighs	price, cost, monetary value	noun	*From Old Unicornish <i>pris</i> , meaning the same
prighstabl	rent, payment to a landlord	noun	*Literally "price (of a) house"
prijen	to free, to liberate, to show kindness to	verb	
prijenaf	freedom, liberty	noun	
raeg	to rain, to shower	verb	
raegboga	rainbow	noun	
raegnefyl	raincloud	noun	
raegvall	rainfall, rainwater	noun	
raeten	to read	verb	
raetenim	word	noun	
rafen	to rub, to stroke	verb	
raren	rare, sparse, hard to find	adjective	*From Pegasan <i>rarus</i> , meaning the same
raretas	rarity, sparseness, infrequency	noun	*From Pegasan <i>rartas</i> , meaning the same
rath	red	adjective	
rathwiet	pink	adjective	
refindar	to recover, to find again	verb	
remie	light grayish-blue; the color of calm clouds	adjective	*From Pegasan <i>iremia</i> , meaning "calm, peaceful"
remostram	stratosphere; where cloud homes are usually built	noun	*From Pegasan <i>remostrama</i> , meaning "calm layer"
rienen	to run, to dash, to move quickly	verb	
right	right, on the right side	adjective	
rijan	friend	noun	
rijanaf	friendship	noun	
rijanmaj	to befriend	verb	
rithr	instead, rather	adverb	
roun	rune, letter, written character	noun	
rousa	rose; rosy-colored (adjective)	noun	*Also an adjective
sae	sea, ocean	noun	
saek	sick, diseased, unwell, ill	adjective	
sael	holy, spiritual, magical	adjective	
saeldrawan	to cast magic spells, to enchant	verb	*Literally "to throw magic"
saeldrawaner	spellcaster, wizard, sorcerer, witch	noun	*Literally "one who throws magic"
saelfum	holy place, temple, church	noun	
saelpo	priest, cleric; (figuratively) saint	noun	
saelse	magical kingdom, holy empire	noun	*Nod to Holy Roman Empire ;)
saeltran	magic; sanctity	noun	
saelwergar	crusader	noun	*Literally means "holy warrior"
saesnokr	sea serpent, any sea monster	noun	
saeswisttoarm	hurricane	noun	
sakkr	to suck; (of infants) to nurse from	verb	
samos	sand	noun	
samostoarm	sandstorm, dust storm, dust devil	noun	
samostoun	sandstone	noun	
scakka	to shake	verb	
scatha	criminal, rogue, outlaw	noun	
scie	shy, bashful, introverted; (of a woman) demure	adjective	
scield	defense, a last stand	noun	

scien	to shine, to glow brightly	verb	
scivalrae	chivalry; a personal code of ethics	noun	*From Old Unicornish <i>chivalrie</i> , meaning "knighthood"
scolt	should	verb	
scunian	to be shunned, to be rejected	verb	
scurn	spear, polearm	noun	
scyfto	to change, to rearrange, to reshape	adjective	
Scyftolek	Changeling	noun	*Literally "form shifter"
scymren	to shimmer; to shine with a soft, shaky light	verb	
se	"of", expressing origin	preposition	
sedur	to allure, to seduce, to tempt	verb	
sedurvol	beautiful in a seductive way; sexy, arousing	adjective	
Seirana	Siren, one of the Dazzlings	noun	
seltien	to dance, to skip, to swing	verb	
ser	very	adjective	
setha	kingdom, empire, country	noun	
setten	to require, to obligate	verb	
sithan	since	adverb	
skawen	to show, to display, to exhibit	verb	
skie	snow	noun	
skienefyl	snowcloud, a cloud of frost	noun	
skiestoarm	snowstorm, blizzard	noun	
skievall	snowfall, fallen snow	noun	
skoun	cute, charming	adjective	
skrippen	to write	verb	
slaef	sleeve; an opening in a garment	noun	
slaep	to sleep	verb	
smighl	smile, grin; (verb) to smile	noun	*Also a verb
snikkr	to sneak, to creep, to avoid detection	verb	
snokkr	snake, serpent	noun	
snout	nose, muzzle, snout	noun	
snoutol	nostril	noun	*Literally "nose hole"
soa	so, in this way, consequently	conjunction	*also an adverb
sollast	sun	noun	
somer	summer	noun	
sperk	spark; static electricity	noun	
sperkal	sparkle, to emit sparks	verb	
spighk	spike, point, spine, skewer, barb	noun	
sprenga	to jump, to spring, to leap	verb	
stallo	man, stallion	noun	
stampfen	to stomp, pound, stamp w/hoof	verb	
starfen	to die, to pass away, to starve	verb	
stoarm	to storm, to rush, to rage	verb	
stoarmnefyl	stormcloud, dark cloud	noun	
stoda	to stand	verb	
storlaet	starlight	noun	
storra	star	noun	
stoun	stone, rock	noun	
stounfum	mine, quarry	noun	
stoungescift	statue	noun	
stram	layer, level	noun	*From Pegasan <i>strama</i> , meaning the same
strighen	to strive, to struggle, to strike	verb	
strull	arrow	noun	

sua	sky	noun	
suma	some	adjective	
suthe	truth	noun	*Can you handle it?
swaeren	to swear, to take an oath	verb	
swafen	to brush, to sweep	verb	
swerth	black, dark, shadowy	adjective	
swimil	to swim	verb	
swisti	to whirl, to spin, to turn rapidly	verb	
swistigwend	whirlwind	noun	
swististoarm	tornado	noun	
taefen	to teach, train, instruct, demonstrate	verb	
tael	number	noun	
taelvarg	mathematics	noun	
tak	mark, trace, impression	noun	
talla	story, narrative, message	noun	
talo	metal; any generic metallic substance	noun	*Can be used for metals they wouldn't have known about, like titanium
tantar	aunt	noun	*From Old Unicornish <i>tante</i> , meaning the same
Tartarosc	Tartarus, the underworld; hell, an inferno	noun	*From Pegasan <i>Tartaros</i> , meaning the same. Earth ponies previously had no concept for such a place.
thافت	hair; the short fur covering an animal's body	noun	
thakka	thank you, thanks	noun	*th as in thank
thar	they, them	pronoun	*th as in that
theofen	thief, robber, burglar	noun	
thermostram	thermosphere	noun	*From Pegasan <i>thermostrama</i> , meaning "warm layer"
thet	than	adverb	
timaeor	timid, lacking in confidence	adjective	*From Pegasan <i>timeor</i> , meaning the same
tol	hole, opening, slot	noun	
tomasca	tomato	noun	
tora	time	noun	
toward	to; in the direction of	adverb	
traejam	to trap, to ensnare, to capture	verb	
trapa	to dress	verb	
trapim	clothing	noun	
trendij	to roll, to wrap up	verb	
treo	tree	noun	
treost	trust	noun	
treosten	to trust	verb	
treostenaft	trustworthiness	noun	
trin	that	adverb	
trotten	to walk, to trot, to amble	verb	
tul	to/in order to	verb	
turt	feces, poop; turd, unpleasant person	noun	
turtfum	bathroom, outhouse	noun	
twigh	even, equal, balanced	adjective	
twighlaet	twilight, eventide, evening	noun	
twynklen	to twinkle; to vary in brightness; to wink the eye	verb	
tymber	wood, esp. if cut and prepared	noun	
tymbervarger	lumberjack, woodcutter	noun	
tymberworg	timberwolf	noun	
uggare	ugly, frightening, offputting	adjective	
uht	out, outside	adverb	
uld	old, aged, mature	adjective	
uldmatra	grandmother	noun	

uldpetra	grandfather	noun	
ulf	of; from	adverb	
unikeran	unicorn	noun	
unt	and, in addition to, as well as	adverb	
unthe	first, original, earliest, basic	adjective	
unzer	theirs	pronoun	
usatien	to use	verb	
ussen	"just, but"; simply, merely, absolutely, etc.	adverb	
vaelk	each, every, any, all	adjective	*also a pronoun
vaenghuggen	to embrace with one's wings	verb	*Literally "wing hug"
vaengr	wing, appendage used for flight	noun	
vaere	always, forever, eternally	adverb	
vaergrima	pine tree; any evergreen plant	noun	*Literally "forever green"; also an adjective
Vaerprij	euphemism for being dead	adjective	*Literally means "Everfree" or "forever freed"
vahten	to fight, to combat, to challenge	verb	
vall	to fall, to drop, to collapse	verb	
varg	to work	verb	
varger	worker, employee	noun	
vargfum	workplace, a job, employment	noun	
varys	a very large cloud; a heavy or dense raincloud	noun	*From Pegasan <i>varis</i> , meaning "heavy"
vath	both	pronoun	
ved	to wed, to marry	verb	
veddag	wedding day/ceremony	noun	
vedglokk	wedding bells	noun	
vedkouvel	wedding cake	noun	
velatten	to split, to separate, to divide	verb	
vem	who	pronoun	
vemer	to take	verb	
veo	bee	noun	
vespangir	hornet	noun	*Literally "anger wasp"
vespyr	wasp	noun	
vi	how	pronoun	
vieg	road, way, path, street	noun	
viegeaepal	euphemism for feces	noun	*Literally "road apple"
vine	why	pronoun	
vinsa	wine	noun	
vinsafum	winery; wine cellar	noun	*Literally "wine place"
vintar	winter	noun	
vir	for	conjunction	
vis	this	pronoun	
visdag	today, this day	noun	
vithen	to live, to get by, (of fire) to burn	verb	
voagresh	to attack, to wound, to damage	verb	
vokse	voice, a creature's cry	noun	*From Pegasan <i>vox</i> , meaning the same.
vram	from	preposition	
vramdrawan	to refuse, to reject	verb	
vuhkt	to buck, kick, knock, strike by thrusting	verb	
vuht	forest, woodland	noun	
vunklar	uncle	noun	*From Pegasan <i>avunculus</i> , meaning "mother's brother"
vurm	worm, caterpillar, serpent, pest; unsavory person	noun	
vyr	fire, flame	noun	
Vyr se Rijanaft	Fire of Friendship	noun	

vyrfugyl	phoenix	noun	*Literally "fire bird"
Vyrjanokta	Hearth's Warming Eve	noun	*Literally "Friendship-Fire Night"
wal	"well"; (loosely) okay	interjection	
wanen	to grow smaller, lesser, to wane	verb	
wasta	to wash, to bathe, to clean	verb	
wastafum	bathhouse, spa	noun	
waxen	to grow bigger, greater, to wax	verb	
wegnen	to carry, to support	verb	
wen	to wean; (loosely) to break a habit	verb	
wenna	weanling, infant, baby; very young foal	noun	
wer gar	warrior, soldier, armed guard	noun	
wiekalen	to hold firmly, passionately, or desperately; to clutch or cling	verb	
wieken	onomatopoeia: squeak; to squeeze, crush, constrict	verb	
wier	we	pronoun	
wils	will/will be	verb	*Future tense of am/ar/es
withr	opposite, counterpart	noun	
withren	to resist, oppose, struggle against	verb	
withri	withers, shoulders	noun	
wo	woe, unease, discomfort	noun	
woaja	water	noun	
worg	wolf	noun	
worthig	worthy	adjective	
zaed	seed, nut, pit	noun	
zefyros	western wind	noun	*From Pegasus <i>zephyrus</i> , meaning the same
zunthe	other, second, alternative	adjective	
zusse	sweet; (loosely) adorable	adjective	

de	makes a verb future tense
gen	makes a verb past tense
ko-	together
bar-	mid

the	turns a number into an adjective
al	indicating repetition or continuation of a verb
ira	diminutive; added to indicate small size, young age, affection, or cuteness
an	gives a word an -ly ending
ar	adjective superlative (goth = good, gothar = better)
mest	adjective superlative (goth = good, gothmest = best)
aft	"possessing the traits of"; often used to mean -ship or -ness (rijanaft = friendship, kindridaft = kindness)
er, r	"one who does" a verb. Regular -en verbs drop their ending, irregulars ending in vowels add -r, ending in consonants add -er
mar	"more"
les	"less"
min	"the least"
mest	"the most"
fum	"place"; the "place" where something is done or occurs

To do: Add all existing prepositions from the dictionary to this page.

om	zero (0), none
un	one (1)
zun	two (2)
dri	three (3)
kar	four (4)
fov	five (5)
zep	six (6)
vib	seven (7)
ahk	eight (8)
nen	nine (9)
den	ten (10)
onden	eleven (11)
zunden	twelve (12)
driden	thirteen (13)
karden	fourteen (14)
fovden	fifteen (15)
zepden	sixteen (16)
vibden	seventeen (17)
ahkden	eighteen (18)
nenden	nineteen (19)
zundij	twenty (20)
zundig-un	twenty-one (21)
....	
dridij	thirty (30)
kardij	forty (40)
fovdij	fifty (50)
zepdij	sixty (60)
vibdij	seventy (70)
ahkdij	eighty (80)
nendij	ninety (90)
hundraed	one hundred (100)
fov-hundraed	five hundred (500)
thozund	one thousand (1000)
zep-thozund	six thousand (6000), legion
grett-thozund	one million, a countless number

*A Roman legion is about 6000 men. Of course, there'd also be an actual word for legion, but I thought this would be a nice touch.

*Literally, "big thousand"; this is actually how the word "million" exists, it came from Old French for "big thousand."

Ɔ A allo	Ɔ L lel	⦿ W war
Ɔ B bae	⦿ M mel	Ɔ Y aer
Ɔ D dae	Ɔ N nel	Ɔ Z zaed
Ɔ E aeja	⦿ O oust	⦿ Sc sced
Ɔ F fae	Ɔ P pae	Ɔ Th thurn
⦿ G gae	Ɔ R rae	⦿ th ethel
Ɔ H hae	⦿ S sel	
Ɔ I ightr	⦿ T tel	
⦿ J jarn	⦿ U ukkr	
Ɔ K kel	⦿ V var	

—
|
long
vowel

(Said contradictions likely arose from the fact that Old Polish Runes is not a font.)

English	Old Ponish	Old Ponish in Runes
Hello, how are you?	Halla, vi yu ar?	Halla vi yu ar
I am good, thank you.	Ight kalle, thakka.	Ight kalle thakka
I am going to Ponhenge.	Ight gaet toward Ponhenge.	Ight gaet toward Ponhenge
Reward requires risk.	Hlight foresetten plight.	Hlight foresetten plight
I require your horn.	Ight sette yuth horan.	Ight sette yuth horan
He is a stallion.	Hert stallo.	Hert stallo
She is going to work.	Hin gaet toward vargfum.	Hin gaet toward vargfum
My Little Pony: Friendship is Magic.	Ighth Min Poni: Rijanaft es Sael.	Ighth Min Poni Rijanaft es Sael
I love you.	Ight luvji yu.	Ight luvji yu
Join the herd!	Junkten del haerd!	Junkten del haerd
Kiss me, you fool!	Kussen ight, ju fyul!	Kussen ight ju fyul
She is the knight of Canterlot.	Hin es genikt ulf Kanterlot.	Hin es genikt ulf Kanterlot
These are gates of iron.	Deles ar gatri se izern.	Deles ar gatri se izern
I love the hugs of a friend.	Ight luvji huggesi a rijan.	Ight luvji huggesi a rijan

*Alternatively translated as "join the family!" Isn't that sweet?

Character Name in English	Character Name in Old Ponish	Justification	Runic Spelling
Apple Bloom	Aeppala Blum	Literally the equivalent words in Old Ponish	Aeppala Blum
Applejack	Aeppalael	"Applejack" refers to apple brandy, or liquor distilled from apple cider. Hence, "apple ale".	Aeppalael
Cadance	Kadenza	From Pegasan <i>cadencia</i> , meaning "rhythm"	Kadenza
Celestia	Selestia	Simple adaptation to fit the language's sounds and spelling.	Selestia
Chrysalis	Krysaleis	Simple adaptation to fit the language's sounds and spelling.	Krysaleis
Derpy Hooves	Dorpe Houfi	Literally the equivalent word in Old Ponish	Dorpe Houfi
Discord	Diskord	Adaptation; also, from Old Unicomish <i>Discour</i> , their name for said character, and their word for divisiveness or strife.	Diskord
Fluttershy	Flotrscie	<i>flotr</i> , irregular form of <i>floten</i> "to float" + <i>scie</i> "shy"	Flotrscie
Grogar	Grogar	No changes necessary.	Grogar
Gusty (the Great)	Gwender	<i>gwend</i> , "to gust, to blow" + <i>er</i> "one who does" something	Gwender
Luna	Luna or Louna	Simple adaptation to fit the language's sounds and spelling.	Luna / Louna
Nightmare Moon	Noktamae Monda	Literally the equivalent words in Old Ponish	Noktamae Monda
Pinkie Pie	Rousa Pie or Rusa Pie	Literally "rose/frosy" plus "pie"	Rousa Pie / Rusa Pie
Rainbow Dash	Raegboga Rienen	Literally "rainbow" plus the verb meaning "to dash/move quickly"	Raegboga Rienen
Rarity	Raretas	Literally "rarity"	Raretas
Scotaloo	Skoutalou or Skutalu	Simple adaptation to fit the language's sounds and spelling.	Skoutalou / Skutalu
Scorpan	Skorpan	Simple adaptation to fit the language's sounds and spelling.	Skorpan
Shining Armor	Scienal Barden	<i>scien</i> "to shine, to glow brightly" + <i>al</i> , indicating continuation of a verb + <i>barden</i> "armor"	Scienal Barden
Spike	Spighk	Literally the equivalent word in Old Ponish	Spighk
Starlight Glimmer	Storlaet Glemeren	Literally "starlight" and "to glimmer"	Storlaet Glemeren
Starswirl	Storswisti	<i>storra</i> "star" + <i>swisti</i> "to whirl, to spin"	Storswisti
Sweetie Belle	Zusse Kweldira	Literally "sweet little lady"	Zusse Kweldira
Tirek	Tirek	No changes necessary.	Tirek
Twilight Sparkle	Twighlaet Sperkal	Literally "twilight" and "to sparkle"	Twighlaet Sperkal
Zecora	Zekora	Simple adaptation to fit the language's sounds and spelling.	Zekora

*Cadance's full name/title in Pegasan would be *Mihi Amore Cadencia*; in Old Ponish, it is *Ight Luvji Kadenza*.

*Instead of just "armor which is shining", his name means "armor which keeps shining/always shines".

Old Ponish	English	Type of Word	Context/Reasoning (Out Of Universe & In Universe)
aestro	heat; sexual receptiveness in females	noun	OOU: From <i>estrus</i> , the Latin/English term for such a period. IU: From Pegasan <i>oistros</i> , meaning the same.
arsca	ass, often in the sense of "dumbass, idiot"; rarely, "butt"	noun	See <i>plotta</i> . Can also be used as a slur against donkeys and mules.
arscdundra	flatulence; a fart, whether wet or dry	noun	Literally "ass thunder". Not to be confused with the English term "thunder thighs".
arschoran	an intrusive, nosy person; (rarely) one who eavesdrops	noun	"Literally "ass horn", as in "Get your horn out of my ass!"
damt	to damn, to punish; interjection, "damn it"	verb	OOU: From German <i>verdammt</i> , meaning the same
fakka	insulting term for procreation; to fuck; interjection of anger	verb	Really?
ferdamt	"damn it" as used in a request: " <i>Selestia ferdamt!</i> "	interjection	OOU: From German <i>verdammt</i> , meaning the same
glysen/glysenal	Lit. "to glisten"; insultingly implies a female to be "wet" and ready for intercourse	verb	Can also serve as an adjective: instead of "I'm wet", "I'm <i>glistening</i> "
klopfen/kloppa	onomatopoeia for the sound of clopping hooves	noun	OOU: The term "clap" refers to lewd MLP fanfiction. IU: Implies partners trying to steady themselves while going at it.
pesc	piss, profane term for urine; poor-quality alcohol: (as a verb) to urinate; to arouse anger	noun	OOU: From the Scottish pronunciation of <i>piss</i> , which I love. IU: Onomatopoeia for a stream of urine.
plotta	insulting term for one's hindquarters, esp. if female; ass	noun	OOU: Use of the word "plot" to refer to a pony's ass. IU: Makes reference to a <i>plot</i> of fertile land, fit for <i>plowing</i> .
rugos	rut; sexual receptiveness in males	noun	OOU: From Latin <i>rugire</i> "a bellowing" (origin of rut) and <i>rugosa</i> "wrinkled" (an innuendo). IU: From Pegasan <i>raugos</i> , "roughness", likely referring to the lack of care a rutting male would have for his partner.
scurn	penis	noun	OOU: From Middle/Old English and Norse words meaning "spear". IU: It's pointed. It does the thrusting.
slaef	vagina	noun	OOU: From "sleeve." IU: It's a sleeve, an opening.
taet	teat, nipple; mammary gland	noun	OOU: From "teat."
turtnaeg	to "bullshit" your way through something; to lie through one's teeth	verb	Literally "turd speak"
turtwoaja	diarrhea, liquid shit, the runs	noun	Literally "turd water"
twigharsca	to "half-ass" something	verb	See also <i>turtnaeg</i> . Also used as a slur against mules, who are literally "half-ass."